



**GUÍA METODOLÓGICA PARA LA VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS**

Managua, septiembre de 2006



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### GUÍA METODOLÓGICA PARA DESARROLLAR LA VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

#### I.- INSTANCIAS DE REUNIÓN

##### **Sesiones Plenarias de Inauguración y Clausura** (*Ver Programas adjuntos*)

Tienen carácter de Asamblea y congregan a las delegaciones de los países miembros encabezados por los Ministros, Secretarios de la Cartera o un representante autorizado.

Ambas sesiones son dirigidas por una Mesa Directiva, presidida por el Ministro de Defensa de Nicaragua, en su calidad de Presidente de la VII Conferencia e integrada además, por el Secretario General y el Ministro de Defensa del nuevo País Sede en calidad de Vicepresidente, una vez que sea ratificado al inicio de la Conferencia<sup>1</sup>.

Conforme Reglamento, el primer día, lunes 3 de octubre, se desarrollará la Sesión Plenaria de Inauguración contando con la presencia del Presidente de la República de Nicaragua, Ingeniero Enrique Bolaños Geyer, quien inaugurará la VII Conferencia. Luego se elegirá el país sede de la VIII Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas y seguidamente los Ministros harán sus intervenciones disponiendo para ello de 10 minutos, solicitamos atentamente observar esta disposición.

La Sesión Plenaria de Clausura será el día miércoles 4 por la tarde, en la que los Señores Ministros firmarán el Acta Final de la VII Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas

En la del día miércoles 4 por la mañana en una sesión de los delegados técnicos, se presentarán los documentos oficiales de la VII Conferencia: Declaración de Managua, Documento de Consensos, Declaración Especial sobre Plan de Acción, Reglamento de la Conferencia de Ministros de Defensa de las Américas y el Acta final de la VII Conferencia.

#### **Comisiones de Trabajo**

Son reuniones técnicas, con carácter reservado, en las que se analizan los subtemas establecidos en la Agenda Temática y se proponen recomendaciones o conclusiones que deben ser aprobadas por la Asamblea de la Conferencia.

Están conformadas por los Delegados Oficiales y 2 delegaciones Adicionales, previamente designados por sus respectivos países, aprobados en la Reunión Preparatoria. Los delegados de los países podrán estar apoyados por expertos civiles y

---

<sup>1</sup> Reglamento de la Conferencia de Ministros de Defensa, Art. 40.



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

militares<sup>2</sup>. Los observadores podrán tener acceso a las Comisiones, sin embargo no tienen derecho ni a voz ni a voto.

Son tres Comisiones de trabajo que corresponden a cada línea temática de la Agenda. Cada sub-tema tendrá un Moderador y un Relator, previamente designados por el Plenario de la Reunión Preparatoria. Éstos, con el apoyo del Secretario de Acta, serán los encargados de redactar las recomendaciones y conclusiones del subtema correspondiente; así mismo contarán con el apoyo de edecanes civiles especializados.

### **II.- PROCEDIMIENTO DE LAS COMISIONES DE TRABAJO** (*Ver Programa Adjunto*)

El moderador del subtema correspondiente presenta a los integrantes de la Mesa Directiva de la Comisión de Trabajo, al Relator y los correlatores.

Cada relator presentará su ponencia en un lapso de 20 minutos, seguido por un tiempo de 60 minutos para el intercambio de ideas, que será moderado conforme a las atribuciones que el Reglamento le concede al moderador.

Al final del debate el Moderador elabora las conclusiones y recomendaciones con apoyo del Relator y el Secretario de Actas.

El Secretario de Actas da lectura a las conclusiones y recomendaciones del Subtema.

Palabras de cierre por parte del Moderador agradeciendo la participación de los delegados de los países e invita a la exposición del siguiente subtema.

### **III.- PARTICIPANTES**

#### **Delegados**

En las Sesiones Plenarias, el Jefe de la Delegación tendrá derecho a voz y voto. Sólo él podrá hacer uso de la palabra en representación del país miembro.

En cada Comisión de Trabajo podrán participar 1 delegado oficial y 2 delegados adicionales, según lo disponga cada Jefe de Delegación. Sólo uno de ellos, previamente designado por su país, asumirá, con derecho a voz y voto, la representación del país miembro.

---

<sup>2</sup> Art. 7



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### **Los Moderadores**

Los países moderadores de los temas de la Agenda Temática son elegidos durante la Reunión Preparatoria, tienen como principales atribuciones:

- Presidir la Comisión de Trabajo del subtema de la línea temática en la que fue elegido, procurando un adecuado equilibrio en los tiempos que demanden los relatores en sus exposiciones y dejando los espacios necesarios para el debate.
- Redactar las conclusiones al concluir el debate de los subtemas, actuando como mediador en caso que se presenten posiciones divergentes.

### **Los Relatores**

Los países elegidos como relatores tienen como atribuciones:

- Elaborar el trabajo escrito del tema asignado a su responsabilidad, remitiéndolo a la Secretaría Ejecutiva al menos un mes antes del inicio de la Conferencia y en los cuatro idiomas de la misma, para ser distribuido previo al comienzo de las sesiones de los Grupos de Trabajo.
- Integrar a su trabajo los aportes que recibirán de los correlatores, para enriquecer el tema a tratar.
- Exponer su trabajo en las sesiones de la Conferencia, añadiendo las conclusiones y recomendaciones propuestas del tema asignado a su responsabilidad.
- Apoyar al moderador en la elaboración de las conclusiones.

### **Los Correlatores**

Los países elegidos correlatores deberán enviar sus aportes por escrito al relator sobre el tema correspondiente en el tiempo mutuamente acordado y asumen esa responsabilidad en forma libre, sin necesidad de ratificación alguna.

### **Los Observadores**

De conformidad con el Reglamento, los observadores no tendrán derecho ni a voz ni a voto y no podrán ser signatarios de acuerdos, recomendaciones, resoluciones, actas o cualquier otro documento oficial de la Conferencia.



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### **Secretarios de Actas**

Cada comisión de Trabajo dispondrá de un Secretario de Actas, tienen como atribuciones:

- Asegurar que la Mesa Directiva disponga de todos los documentos necesarios para la conducción de los trabajos programados.
- Verificar la adecuada distribución de los documentos en los archivadores de trabajo de cada uno de los delegados, en los idiomas correspondientes y con la suficiente antelación, a fin de facilitar su estudio y trabajo.
- Elaborar las actas de las reuniones, de acuerdo a las instrucciones de la Mesa Directiva.

### **Personal de Apoyo**

Tanto para las Sesiones Plenarias como para las Comisiones de Trabajo, el personal de apoyo será proporcionado por la Secretaría Ejecutiva y comprende:

- Intérpretes en idiomas español, inglés, francés y portugués
- Operadores de sistemas audiovisuales
- Operadores de computadoras
- Secretarios de Actas
- Personal de la Secretaría Ejecutiva
- Área de Reproducción de Documentos



**VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA  
DE LAS AMÉRICAS**

**LÍNEA TEMÁTICA “A”**

**SISTEMA DE SEGURIDAD HEMISFÉRICA, ESCENARIOS Y REGÍMENES  
SUBREGIONALES: FORTALECIENDO LA COOPERACIÓN Y LA  
INSTITUCIONALIDAD EN EL CONTINENTE.**

<b>Subtema</b>	<b>Título</b>	<b>Moderador</b>	<b>Relator</b>	<b>Correlator</b>
1	Nuevas concepciones de seguridad y defensa, y desafíos institucionales del sistema de seguridad hemisférica: Complementariedad y cooperación en un contexto de arquitectura flexible	<b>Colombia</b>	<b>Guatemala</b>	<b>Brasil</b>
2	Políticas de seguridad y defensa y formas de cooperación para el enfrentamiento de las amenazas no tradicionales: Entre la dimensión hemisférica y las realidades y experiencias subregionales.	<b>EEUU</b>	<b>Ecuador</b>	<b>Brasil</b>
3	Las Conferencias de Ministros de Defensa de las Américas: Lecciones aprendidas para la gestión de la defensa y la seguridad hemisférica.	<b>Canadá</b>	<b>El Salvador</b>	<b>Perú</b>



**VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA  
DE LAS AMÉRICAS**

**LÍNEA TEMÁTICA “B”**

**MEDIDAS DE FOMENTO DE LA CONFIANZA Y LA SEGURIDAD, Y  
COOPERACIÓN EN OPERACIONES MULTINACIONALES EN EL  
CONTINENTE AMERICANO**

<b>Subtema</b>	<b>Título</b>	<b>Moderador</b>	<b>Relator</b>	<b>Correlator</b>
1	Evolución de las medidas de fomento de la confianza y la seguridad: Acciones a seguir para su profundización en el hemisferio y subregiones.	<b>Nicaragua</b>	<b>Perú</b>	<b>El Salvador Argentina</b>
2	Transparencia y confianza en las Américas: Libros blancos de defensa, medición estandarizada de gastos de defensa y mecanismos de prevención de conflictos.	<b>México</b>	<b>Chile</b>	<b>Paraguay</b>
3	Misiones de paz y operaciones conjuntas: Experiencias y perspectivas en el hemisferio.	<b>Chile</b>	<b>Brasil</b>	<b>Uruguay Guatemala Argentina Canadá</b>
4	Políticas de acción integral contra minas: Lecciones aprendidas y colaboración en las Américas.	<b>Nicaragua</b>	<b>Venezuela</b>	<b>Honduras Chile</b>
5	Fuerzas Armadas y Misiones Humanitarias de apoyo ante desastres naturales: Lecciones aprendidas y convenios de cooperación regional.	<b>Honduras</b>	<b>Bolivia</b>	<b>Republica Dominicana</b>



**VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA  
DE LAS AMÉRICAS**

**LÍNEA TEMÁTICA “C”**

**MODERNIZACIÓN Y TRANSFORMACIÓN DE LAS INSTITUCIONES DEL  
SECTOR DEFENSA**

<b>Subtema</b>	<b>Título</b>	<b>Moderador</b>	<b>Relator</b>	<b>Correlator</b>
1	Fortalecimiento institucional de los Ministerios de Defensa: Gestión civil y cooperación interministerial a nivel regional y sub-regional.	<b>Bolivia</b>	<b>EEUU</b>	<b>Panamá</b>
2	Coordinación y cooperación interinstitucional en cada Estado para la modernización y transformación de las instituciones de la Defensa.	<b>Colombia</b>	<b>EEUU</b>	<b>Bolivia</b>
3	Modernización de las Fuerzas Armadas: Fundamentos, lecciones aprendidas, experiencias en curso y desafíos pendientes.	<b>Ecuador</b>	<b>Canadá</b>	<b>Ecuador México</b>
4	Actividades de las Fuerzas Armadas que contribuyen a las Políticas de Desarrollo Nacional.	<b>Trinidad y Tobago</b>	<b>Venezuela</b>	<b>Antigua y Barbuda</b>



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### COMISIÓN DE TRABAJO 1

#### LÍNEA TEMÁTICA "A"

**Lugar:** Centro de Convenciones, Hotel Crowne Plaza. Salón La Vista A  
2do. Nivel

---

#### Sub-tema 1

*Moderador:* Colombia  
*Relator:* Guatemala  
*Correlator:* Brasil

---

**Fecha:** Lunes 02 de octubre de 2006

**Hora:**

15:00-15:10	Presentación de la Mesa Directiva y del Funcionamiento de la Comisión de Trabajo
15:10-15:30	Exposición del Relator
15:30-16:30	Debate
16:30-16:45	Receso
16:45-17:30	Conclusiones

---

#### Sub-tema 2

*Moderador:* Estados Unidos  
*Relator:* Ecuador  
*Correlator:* Brasil

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

08:00-08:05	Presentación de la Mesa Directiva
08:05-08:25	Exposición del Relator
08:25-09:25	Debate
09:25-10:00	Conclusiones



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

---

### Sub-tema 3

*Moderador:* Canadá  
*Relator:* El Salvador  
*Correlator:* Perú

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

10:15-10:20	Presentación de la Mesa Directiva
10:20-10:40	Exposición del Relator
10:40-11:40	Debate
11:40-12:20	Conclusiones



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### COMISIÓN DE TRABAJO 2

#### LÍNEA TEMÁTICA "B"

**Lugar:** Centro de Convenciones, Hotel Crowne Plaza. Salón El Lago A  
2do. Nivel

---

#### Sub-tema 1

*Moderador:* Nicaragua

*Relator:* Perú

*Correlatores:* Argentina y El Salvador

---

**Fecha:** Lunes 02 de octubre de 2006

#### Hora:

15:00-15:10	Presentación de la Mesa Directiva y del Funcionamiento de la Comisión de Trabajo
15:10-15:30	Exposición del Relator
15:30-16:30	Debate
16:30-16:45	Receso
16:45-17:30	Conclusiones

---

#### Sub-tema 2

*Moderador:* México

*Relator:* Chile

*Correlator:* Paraguay

---

**Fecha:** Martes 02 de octubre de 2006

#### Hora:

08:00-08:05	Presentación de la Mesa Directiva
08:05-08:25	Exposición del Relator
08:25-09:25	Debate
09:25-10:00	Conclusiones

---



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

---

### Sub-tema 3

*Moderador: Chile*

*Relator: Brasil*

*Correlatores: Argentina, Canadá, Guatemala y Uruguay*

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

- |             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| 10:15-10:20 | Presentación de la Mesa Directiva |
| 10:20-10:40 | Exposición del Relator            |
| 10:40-11:40 | Debate                            |
| 11:40-12:15 | Conclusiones                      |

---

### Sub-tema 4

*Moderador: Nicaragua*

*Relator: Venezuela*

*Correlatores: Chile y Honduras*

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

- |             |                                   |
|-------------|-----------------------------------|
| 14:00-14:05 | Presentación de la Mesa Directiva |
| 14:05-14:25 | Exposición del Relator            |
| 14:25-15:25 | Debate                            |
| 15:25-15:40 | Receso                            |
| 15:40-16:15 | Conclusiones                      |



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

---

### Sub-tema 5

*Moderador: Honduras*

*Relator: Bolivia*

*Correlatores: República Dominicana*

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

16:15-16:20	Presentación de la Mesa Directiva
16:20-16:40	Exposición del Relator
16:40-17:40	Debate
17:40-18:15	Conclusiones



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

### COMISIÓN DE TRABAJO 3

#### LÍNEA TEMÁTICA "C"

**Lugar:** Centro de Convenciones, Hotel Crowne Plaza. Salón El Lago B  
2do. Nivel

---

#### Sub-tema 1

*Moderador:* Bolivia  
*Relator:* Estados Unidos  
*Correlator:* Panamá

---

**Fecha:** Lunes 02 de octubre de 2006

#### Hora:

15:00-15:10	Presentación de la Mesa Directiva y del Funcionamiento de la Comisión de Trabajo
15:10-15:30	Exposición del Relator
15:30-16:30	Debate
16:30-16:45	Receso
16:45-17:30	Conclusiones

---

#### Sub-tema 2

*Moderador:* Colombia  
*Relator:* Estados Unidos  
*Correlator:* Bolivia

---

**Fecha:** Martes 02 de octubre de 2006

#### Hora:

08:00-08:05	Presentación de la Mesa Directiva
08:05-08:25	Exposición del Relator
08:25-09:25	Debate
09:25-10:00	Conclusiones

---



## VII CONFERENCIA DE MINISTROS DE DEFENSA DE LAS AMÉRICAS

---

### Sub-tema 3

*Moderador:* Ecuador  
*Relator:* Canadá  
*Correlatores:* Ecuador y México

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

10:15-10:20	Presentación de la Mesa Directiva
10:20-10:40	Exposición del Relator
10:40-11:40	Debate
11:40-12:15	Conclusiones

---

### Sub-tema 4

*Moderador:* Trinidad y Tobago  
*Relator:* Venezuela  
*Correlator:* Antigua y Barbuda

---

**Fecha:** Martes 03 de octubre de 2006

**Hora:**

14:00-14:05	Presentación de la Mesa Directiva
14:05-14:25	Exposición del Relator
14:25-15:25	Debate
15:25-15:40	Receso
15:40-16:15	Conclusiones